

# Caratec Electronics CEA100G Gassensor

Einbau- und Bedienungsanleitung  
Installation and User Manual  
Notice de montage et d'utilisation



## Produktinformationen

Der CEA100G erkennt verschiedene Gase wie Propan/Butan (LPG), Kohlenmonoxid sowie KO-Gase und alarmiert Sie, bevor die Konzentration dieser Gase in der Luft für Sie gefährlich werden kann.

Besonders wichtig ist die Warnung bei Nacht, deshalb ist das Warnsignal des CEA100G so laut, dass Sie den Alarmton auch im Schlaf hören. Der Alarm wird schon bei geringsten Gaskonzentrationen ausgelöst, damit die Gase keine Zeit haben, Menschen und Tieren Schaden zuzufügen.

Stellt der Sensor eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft fest, generiert er einen Voralarm mit einer Dauer von 40 Sekunden. Bleibt die Gaskonzentration während des Voralarms konstant oder erhöht sich sogar, gibt der Gassensor einen kontinuierlichen Alarmton aus und die rote LED leuchtet dauerhaft. Sollte nach der Alarmierung keine Gaskonzentration mehr feststellbar sein, kehrt der Gassensor in den Standby-Modus zurück.

## Hinweise zum Einbau

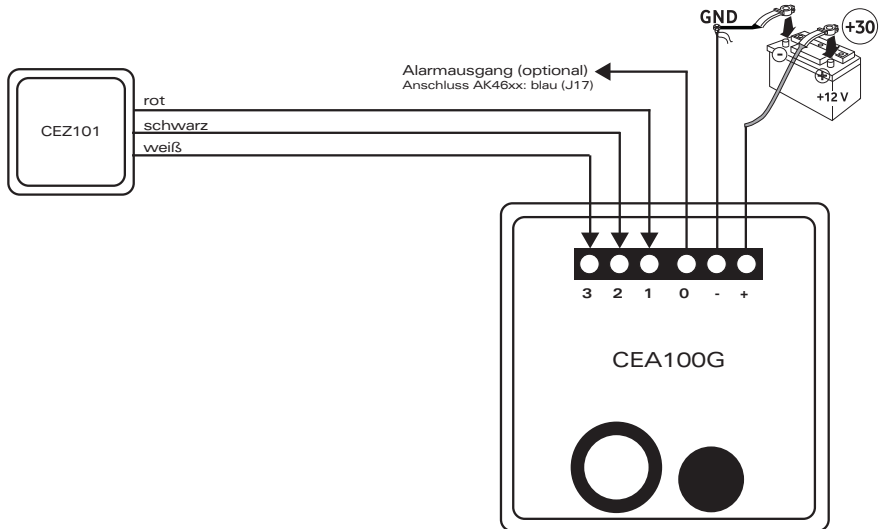
Der Caratec Electronics CEA100G Gassensors wird an die 12V-Versorgungsspannung des Fahrzeuges angeschlossen.

Für eine fehlerfreie Funktion des Sensors darf die Umgebungsluft keine umweltschädlichen Gase enthalten. Die Funktionstüchtigkeit des Gassensors sollte aus Sicherheitsgründen regelmäßig überprüft werden. Testen Sie die Funktion indem Sie den Gassensor einschalten und warten, bis die grüne LED nach dem Selbsttest durchgehend leuchtet. Drücken Sie dann neben den seitlichen Öffnungen des Sensors auf den Knopf eines Gasfeuerzeuges (nur Gas, keine Flammen). Nach einigen Sekunden ertönt der Voralarm für 40 Sekunden. Wenn Sie das Gas weiterhin strömen lassen, geht der Voralarm in einen normalen Alarm über.

Der Sensor sollte in einer Höhe von etwa 30 cm über dem Boden angebracht werden. Grundsätzlich erkennt er Propan/Butan (LPG), Kohlenmonoxid sowie KO-Gase. Die verschiedenen Gase sind jedoch unterschiedlich schwer. Propan/Butan ist schwerer als Luft und sinkt daher zu Boden während sich Kohlenmonoxid, das genauso viel wiegt wie Luft, im gesamten Raum verteilt. Um alle Gase abzudecken, empfiehlt es sich daher, einen zusätzlich erhältlichen Sensor (CEZ101) in Sichthöhe anzubringen. Der Zusatzsensor detektiert die gleichen Gase wie der Gassensor und kann beispielsweise auch eingesetzt werden um einen abgetrennten Raum abzusichern.

An den Caratec Electronics CEA100G Gassensors können bis zu zwei Zusatzsensoren angeschlossen werden.

## Anschluss-Schema



## Hinweise zur Bedienung

Drücken Sie leicht auf die Oberseite des Gassensors (Caratec Icon). Der Gassensor ist aktiviert und führt einen automatischen Funktionstest durch (Dauer 2 – 4 Minuten). War der Funktionstest erfolgreich, leuchten die LEDs kurz auf, gefolgt von einem langen Piepton. Der Sensor ist nun kalibriert. Im aktivierten Zustand leuchtet die grünen LED des Gassensors.

## Technische Daten

Technische Daten CEA100G	
Spannung	12 VDC - 24 VDC
Stromverbrauch > Standby-Modus > Alarm	100 mA 180 mA
Lautstärke Alarm	80 dB
Empfindlichkeit	ca. 95 ppm EEC
Konformität	89 / 336EEC, 93 / 68EEC

## Product information

The CEA100G gas alarm detects different gases, such as propane / butane (LPG), carbon monoxide and anaesthetic gases. The alarm alerts by means of an alarm signal when it detects the gases.

The CEA100G is a professional and highly sensitive alarm that will warn (sleeping) occupants by a loud signal. The alarm reacts to the smallest gas concentrations so that the gases don't have time to exert adverse effects on humans and animals. When the alarm detects a gas concentration in the ambient air, it will generate a 40 second pre-alarm. If the gas concentration remains constant during the pre-alarm or is increasing, the alarm is activated with a continuous alarm tone and the red LED constantly shines. If the gas concentration after the alarm has disappeared, the alarm will return to the standby mode.

## Installation

The CEA100G gas alarm is connected to the 12V supply of the vehicle. The alarm should be installed 30 cm in height above the floor.

For a faultless alarm operation ambient air must not contain environmentally harmful gases. Naturally, the operation of the alarm for your safety should be checked regularly. You can do this by turning on the alarm and wait until the green LED remains shining after the self-test. Then press the button of a gas-lighter next to the lateral openings of the gas alarm (only gas, no flames).

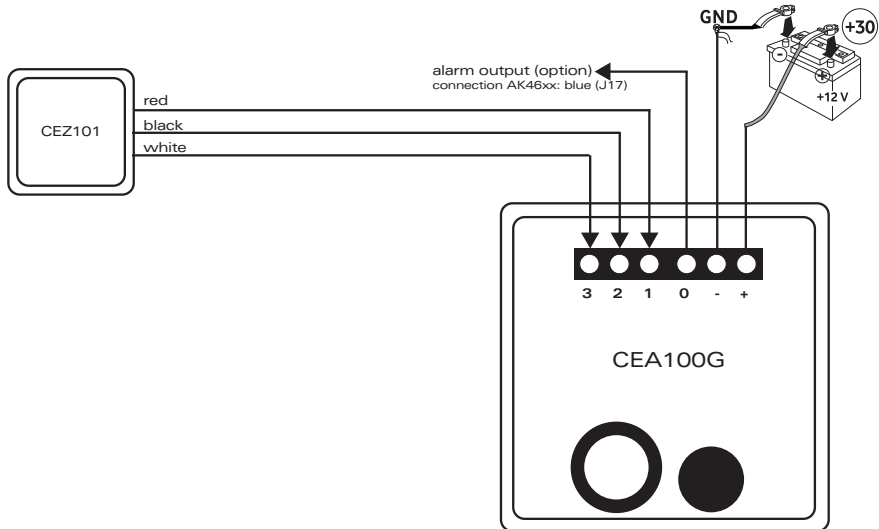
After a few seconds you will hear the 40 seconds during pre-alarm, which will be followed by the alarm, if you keep on steaming the gas into the casing.

Because some gases rise and some gases fall, it is possible to improve the operation of the additional gas alarm by placing an extra optional sensor (CEZ101) that can be mounted at a different height or position.

The extra sensors detect all the same gases as the main alarm. It is possible to connect 2 extra sensors per main alarm for example on another height or in a different room.

# Caratec Electronics CEA100G gas sensor

## Installation scheme



## Operation

Press lightly on the top of the device (Caratec icon). The alarm is activated and runs an automatic test to verify proper operation. For a good result the LED lights up briefly and a long beep follows. After this, the sensor technology is calibrated which is indicated by the illumination of the green LED. After calibration, the green LED stays on. The self-test lasts for 2 to 4 minutes.

## Technical data

Technical data CEA100G	
Voltage	12 VDC - 24 VDC
Current consumption > Standby > Alarm	100 mA 180 mA
Volumen alarm	80 dB
Sensitivity	about 95 ppm EEC
Conformity	89 / 336EEC, 93 / 68EEC

# Caratec Electronics CEA100G détecteur de gaz

## Information sur le produit

Le détecteur de gaz CEA100G détecte les différents gaz, tel que le propane / butane (GPL), le monoxyde de carbone et les gaz anesthésiques. Le détecteur de gaz alerte à l'aide d'un signal sonore.

Le détecteur de gaz CEA100G est une alarme professionnelle et hautement sensible qui avertit les occupants (endormis) par un signal sonore bruyant. L'alarme réagit aux plus petites concentrations de gaz afin que ce dernier n'ait pas le temps de se déployer et de produire ses effets néfastes sur les humains et les animaux.

Lorsque le détecteur de gaz détecte une concentration de gaz dans l'air ambiant, il génère une pré-alarme pendant 40 secondes. Si la concentration du gaz reste constante lors de la période de pré-alarme ou s'accroît, l'alarme active un signal d'alarme et le voyant rouge reste allumé d'une manière constante. Si la concentration de gaz disparaît après l'alarme, le détecteur de gaz CEA100G se remettra en veille.

## Installation

Le détecteur de gaz est connecté à l'alimentation 12 V du véhicule. Le détecteur doit être installé à 30 cm du sol.

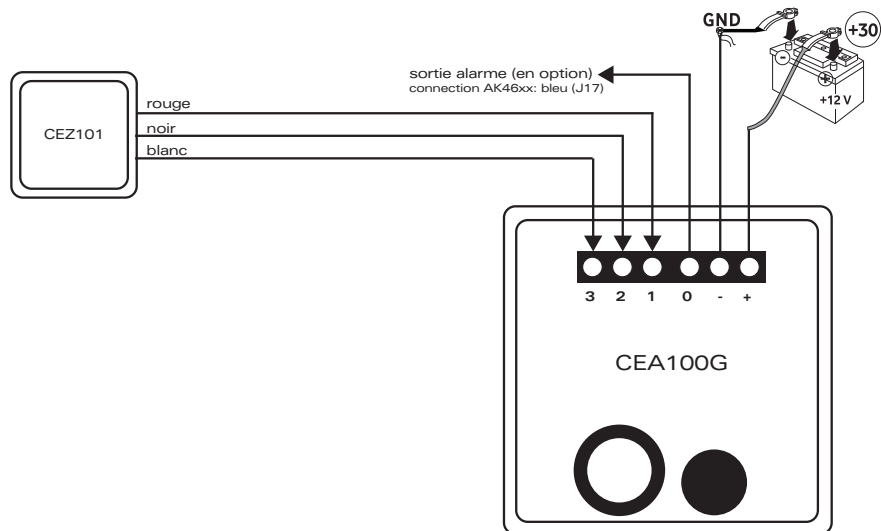
Pour un fonctionnement parfait du détecteur, l'air ambiant ne doit pas contenir des gaz nocifs pour l'environnement. Le fonctionnement du détecteur doit être vérifié régulièrement pour votre sécurité, pour cela activez le détecteur et attendez jusqu'à ce que le voyant vert reste allumé après l'auto-test.

Ensuite, appuyez sur le bouton d'un briquet à gaz (seul le gaz est éjecté du briquet, sans actionner la flamme) en le rapprochant des ouvertures latérales du détecteur de gaz. Après quelques secondes, vous entendrez la pré-alarme pendant 40 secondes, qui sera suivie par l'alarme si vous continuez à vaporiser le gaz dans le boîtier.

Puisque certains gaz montent et d'autres descendent, il est possible d'améliorer le fonctionnement du détecteur de gaz en installant un ou plusieurs capteurs de gaz supplémentaire en option, capteurs qui pourront être installés à une hauteur ou une position différente. Les capteurs supplémentaires détectent les mêmes gaz que le détecteur de gaz principale, dans leur totalité. Il est possible de raccorder 2 capteurs supplémentaires par alarme principale.

# Caratec Electronics CEA100G détecteur de gaz

## Schéma des connexions



## Fonctionnement

Appuyez légèrement sur le dessus de l'appareil (la partie qui indique la flamme). Le détecteur de gaz est activé et exécute un auto-test pour vérifier le bon fonctionnement. Un bon résultat est représenté par le voyant qui s'allume brièvement et un long bip. Après cela, l'étalonnage du détecteur est réglé, ce qui est indiqué par l'allumage du voyant vert. L'auto-test dure entre 2 et 4 minutes.

## Données techniques

Données techniques CEA100G	
Tension	12 VDC - 24 VDC
Consommation de courant > mode veille > mode alarm	100 mA 180 mA
Signal	80 dB
Sensibilité d'environ	ca. 95 ppm EEC
Conformité	89 / 336EEC, 93 / 68EEC



[www.facebook.de/caratecgmbh](https://www.facebook.de/caratecgmbh)

**Caratec GmbH**  
Carl-Bosch-Straße 7  
D-76829 Landau

+49 6341 380950  
+49 6341 3809574

[www.caratec.de](http://www.caratec.de)

 **caratec**  
*Audio. Video. Mobil.*